

LASALLE

2018

Calendrier des collectes
Collections Calendar





MOT DE LA MAIRESSE THE MAYOR'S MESSAGE



Un calendrier pour tout savoir sur les collectes

Cette année, nous poursuivons notre objectif afin d'offrir un horaire de collectes qui facilite la vie des citoyens tout en réduisant les quantités de matières destinées à l'enfouissement. C'est dans ce contexte que nous continuons de vous offrir chaque année une nouvelle édition du calendrier des collectes.

Vu la popularité et l'efficacité du calendrier, nous sommes fiers de vous présenter cette troisième édition toujours aussi utile. Je vous conseille de le conserver à portée de main tout au long de l'année. Vous y trouverez, pour tous les mois de l'année 2018, l'horaire détaillé de chacune des collectes dans les quatre secteurs de LaSalle : ordures ménagères, recyclage, objets encombrants et CRD, résidus verts, sapins de Noël et la dernière venue, la collecte des résidus alimentaires, dont la troisième phase d'implantation débutera **le lundi 7 mai 2018** dans le secteur rouge.

Grâce à vous, les deux premières phases de la collecte de résidus alimentaires sont un succès à LaSalle ! Les résidents du secteur bleu et jaune participent déjà en grand nombre, ce qui permet de diminuer le volume de matières qui se retrouvent à l'enfouissement. Je salue ces citoyens concernés qui démontrent, par leur engagement et leur grande participation aux collectes, le souci des LaSallois pour l'environnement.

Afin que les générations futures et présentes puissent jouir d'un environnement plus sain, merci de participer activement aux collectes de matières recyclables, résidus alimentaires, résidus verts et sapins de Noël.

Manon Barbe, mairesse

A Calendar for All You Need to Know About the Collections

This year, we are pursuing our objective to provide our residents with a collection schedule that makes life easier for them, while reducing the amount of waste material sent to a waste disposal (landfill) site. We are therefore continuing to offer you a new edition of the collections calendar every year.

*Given the popularity and effectiveness of the calendar, we are proud to present you this third edition, which is as useful as ever. I advise you to keep it handy all year long. For every month of 2018, you will find the detailed schedule, in all four sectors of LaSalle, of each of the collections: household waste, recycling, bulky objects and CRD debris, green waste, Christmas trees and, the latest addition, the food waste collection, which will begin its third phase of implementation on **Monday, May 7, 2018**, in the Red sector.*

Thanks to you, the first two phases of the food waste collection have been successful in LaSalle! Already, through the high rate of participation among the residents in the Blue and Yellow sectors, the volume of waste winding up in landfills is being reduced. I would like to congratulate these residents, who—through their commitment and their great participation in these collections—are showing LaSalle residents' concern for the environment.

I am very grateful to you for actively taking part in the collection of recyclables, food waste, green waste and Christmas trees, so that present and future generations can one day enjoy a healthier environment.

Manon Barbe, Mayor

Conseillers Councillors

DISTRICT
SAUT-SAINT-LOUIS
DISTRICT



Richard Deschamps
Conseiller de ville
City Councillor



Nancy Blanchet
Conseillère d'arrondissement
Borough Councillor



Laura Palestini
Conseillère d'arrondissement
Borough Councillor

DISTRICT
CECIL-P.-NEWMAN
DISTRICT



Lise Zarac
Conseillère de ville
City Councillor



Serge Declos
Conseiller d'arrondissement
Borough Councillor



Josée Troilo
Conseillère d'arrondissement
Borough Councillor

Pina Guiseppe Pino
courtier immobilier
Cell. 514 594-5950
pinapino@videotron.ca

RE/MAX
RE/MAX ACTION INC.
Agence immobilière
Franchisé indépendant et autonome
de RE/MAX Québec inc.

RE/MAX

Robert Poëti
Député de Marguerite-Bourgeoys
Ministre délégué à l'Intégrité des marchés
publics et aux Ressources informationnelles

Bureau de circonscription
7655, boulevard Newman, bureau 311
LaSalle (Québec) H8N 1X7
514 368-1818

@robertpoeti
robertpoetiqlq
robert.poeti.mabo@assnat.qc.ca

ASSEMBLÉE NATIONALE QUÉBEC

Au service des citoyens de LaSalle At the service of LaSalle citizens



COLLECTES DES DÉCHETS HOUSEHOLD WASTE COLLECTION

Collecte de déchets

La collecte de déchets a lieu le même jour que la collecte des matières recyclables, soit le lundi (secteur vert), le mardi (secteur jaune), le jeudi (secteur rouge) ou le vendredi (secteur bleu).

Pour connaître votre secteur, référez-vous à la carte à la fin du calendrier.

Vous devez sortir vos déchets moins de 12 heures avant le moment du ramassage, soit après 19 heures la veille de la collecte.

Deuxième collecte estivale

Secteur **vert** seulement

Du 31 mai au 27 septembre 2018, une deuxième collecte de déchets a lieu le jeudi pour le secteur vert.

Il est important de noter que la deuxième collecte de déchets estivale est progressivement remplacée par la collecte des résidus alimentaires pour les immeubles de 8 logements et moins.

Il n'y a donc pas de deuxième collecte estivale pour les immeubles de 8 logements et moins des secteurs **bleu**, **jaune** et **rouge**, puisque ceux-ci profitent de la collecte de résidus alimentaires.



Household Waste Collection

The household waste collection is carried out on the same day as the recycling collection: on Mondays (Green sector), Tuesdays (Yellow sector), Thursdays (Red sector) and Fridays (Blue sector).

Don't know your sector? Just check the map at the end of this calendar.

You must place your household waste by the curb less than 12 hours before pick-up time, that is after 7 p.m. the day before the collection.

Twice weekly summer collection

Green sector only

From May 31 to September 27, 2018, there are two weekly summer household waste collections on Thursdays in the Green sector.

Please note that the food scrap collection for buildings with 8 housing units or less—already introduced in the Blue, Yellow and Red sectors is gradually replacing these additional weekly summer household waste collections.

Therefore there is no second summer collection for buildings with 8 housing units and less in the **blue**, **yellow** and **red** sectors.



COLLECTES DES MATIÈRES RECYCLABLES RECYCLING COLLECTION

Collecte des matières recyclables

Votre journée de collecte des matières recyclables a lieu le même jour que la collecte des déchets, soit le **lundi (secteur vert)**, le **mardi (secteur jaune)**, le **jeudi (secteur rouge)** ou le **vendredi (secteur bleu)**.

Pour connaître votre journée de collecte, référez-vous à la carte à la fin du calendrier.

Vous devez sortir votre bac moins de 12 heures avant le moment du ramassage, soit après 19 h la veille de la collecte.

Matières acceptées (quelques exemples) :

- Papier et carton (journaux, boîtes, magazines)
- Plastique à l'exception du n° 6 (sacs, contenants, bouteilles)
- Métal (conserves, aluminium)
- Verre (bouteilles, contenants)



Recycling Collection

The recycling collection in your sector is carried out on the same day as your household waste collection: on **Mondays (Green sector)**, **Tuesdays (Yellow sector)**, **Thursdays (Red sector)**, and **Fridays (Blue sector)**.

If you are unsure of the collection day in your sector, please consult the map at the end of the calendar.

You must place your bin by the curb less than 12 hours before pick-up time, that is after 7 p.m. the day before the collection.

Examples of what is accepted:

- Paper and cardboard (newspapers, boxes, magazines)
- Plastic, except for no. 6 (bags, containers, bottles)
- Metal (cans, aluminum)
- Glass (bottles, containers)

ÉCOCENTRE LASALLE 7272, rue Saint-Patrick

L'Écocentre vous débarrassera de façon pratique et environnementale d'objets encombrants (vieux pneus, baignoires, etc.) et de matériaux de construction (béton, bois, asphalte, etc.). Vous pouvez aussi y apporter vos résidus domestiques dangereux (solvants, peinture, piles usées, pesticides, etc.) ainsi que des matériaux valorisables comme la terre, les sapins de Noël naturels, le métal, etc.



ÉCOCENTRE LASALLE 7272, rue Saint-Patrick

You can dispose of bulky items (old tires, bathtubs, sinks, etc.) and construction materials (concrete, wood, asphalt, etc.) in a practical, environmentally friendly way by bringing them to the ecocentre. You can also drop off your hazardous household waste (solvents, paint, used batteries, pesticides, etc.) as well as recoverable materials such as soil, natural Christmas trees, metal, etc.

COLLECTES SPÉCIALES | SPECIAL COLLECTION SCHEDULE

HORAIRE DES COLLECTES SPÉCIALES

Les collectes de résidus verts et celles des encombrants et résidus de construction, rénovation et démolition (CRD) ont lieu le mercredi pour l'ensemble de l'arrondissement.

SPECIAL COLLECTION SCHEDULE

The collection of green waste, bulky items and CRDs (construction, renovation and demolition debris) are carried out on Wednesdays throughout the Borough.

RÉSIDUS VERTS LES MERCREDIS DU 9 MAI AU 28 NOVEMBRE 2018

Les résidus verts seront ramassés le mercredi, du 9 mai au 28 novembre 2018.

Résidus acceptés : feuilles mortes, résidus horticoles, résidus de déchaumage du terrain, rognures de gazon, résidus du potager et branches de conifères seulement (aucune autre variété de branches ne sera ramassée, voir ci-dessous « Branches »).

Déposez vos résidus dans des sacs de papier compostables (pas de sacs de plastique), une boîte en carton ou un contenant rigide réutilisable.



ENCOMBRANTS ET CRD PREMIER MERCREDI DU MOIS

Les encombrants et résidus de construction, rénovation et démolition (CRD) sont ramassés le premier mercredi de chaque mois.

Les encombrants sont des objets volumineux, des meubles, des électroménagers, etc. Tous les appareils issus des technologies de l'information et des communications (TIC) doivent être apportés à l'écocentre. Les résidus de construction, rénovation et démolition (CRD) doivent être déposés dans un sac ou un contenant de façon sécuritaire et leur poids ne doit pas excéder 25 kg.

Toutes les collectes débutent dès 7 h.

Vous devez sortir vos sacs, bacs ou boîtes moins de douze heures avant le moment du ramassage, soit après 19 h la veille de la collecte.



GREEN WASTE: WEDNESDAYS, MAY 9 – NOVEMBER 28 2018

Green waste is collected on Wednesdays from May 9 to November 28.

Accepted: leaves; waste from your plant, flower and vegetable gardens or from dethatching your lawn; and branches from evergreen trees. (No other types of tree branches will be collected. Please read the section on Branches below.)

Place this waste in compostable paper bags (no plastic bags), cardboard boxes or rigid, reusable containers.



BULKY ITEMS AND CRDS FIRST WEDNESDAY OF THE MONTH

Bulky items and CRDs (construction, renovation and demolition debris) are picked up on the first Wednesday of each month.

Bulky items are large objects, furniture, electric household appliances, etc. All information and communication technology devices must be brought to the ecocentre. CRDs (construction, renovation and demolition debris) must be safely disposed of in a bag or container and must not weigh more than 25 kg.

All collections begin at 7 a.m.

You must place your bags, bins or boxes by the curb less than 12 hours before pick-up time, that is after 7 p.m. the day before the collection.

BRANCHES

Afin de lutter contre l'infestation de l'agrile du frêne, il est interdit de déposer les branches d'arbres ou d'arbustes feuillus, quelle qu'en soit l'essence, lors des collectes des résidus verts, des déchets domestiques ou des encombrants. Pour vous départir de vos branches, téléphonez au 311.

BRANCHES

In order to fight against the infestation of the emerald ash borers, it is prohibited to dispose of branches from any type of leafy trees or shrub-in the green waste, household waste or bulky waste collections. To dispose of your branches, phone 311.



MOULIN FLEMING

La solution est simple!




amibouff
Nourriture pour animaux

Patrick : 514 701-6200
patrick@amibouff.ca
amibouff.com



- PAS DE GROS SAC À TRANSPORTER
- MOINS CHER QU'À L'ÉPICERIE
- MEILLEURE QUALITÉ
- AUCUN SOUS-PRODUIT ANIMAL

livraison
à domicile
gratuite

**NOUVEAUX COLUMBARIUMS
COMPLEXE FUNÉRAIRE**
1275, av. Dollard, LaSalle





spacieux salons de condoléances • chapelle
salle de réception • niches intérieures • patio extérieur
coin café avec barista • conseiller en arrangements
préalables sur place • service de captation des rituels

URGEL BOURGIE FÉRON
ATHOG

Célébrez vos êtres chers.

1 866 856-7777
514 735-2025 | 24/7
urgelbourgje.com

100% AMÉRICAIN

CARTE DES SECTEURS À LA FIN DU CALENDRIER / SECTORIAL MAP AT THE END OF THE CALENDAR

-  Ordures ménagères / Household waste
-  Matières recyclables / Recycling
-  Résidus alimentaires (secteurs bleu et jaune seulement) / Food Scraps (Blue and Yellow Sectors only)
-  Encombrants et CRD / Bulky items and CRD
-  Sapins de Noël / Christmas trees

Janvier January

FÉVRIER/FEBRUARY 2018

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
					1	2 3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28			

Dimanche / Sunday	Lundi / Monday	Mardi / Tuesday	Mercredi / Wednesday	Jeudi / Thursday	Vendredi / Friday	Samedi / Saturday
	1 <i>Jour de l'an New Year's Day</i> Collectes reportées au mercredi 3 janvier.	2 ○ 	3 	4 	5 	6
7	8 ◐ 	9 	10 	11 	12 	13
14	15 	16 	17 ● 	18 	19 	20
21	22 	23 	24 ◐ 	25 	26 	27
28	29 	30 	31 ○ 			

Vida
LASALLE

100 maisons de ville
200 condos
Parc Leta-Graydon




vidalasalles.ca

BUREAU DES VENTES 514 834-4562
Boulevard Shevchenko & De La Vérendrye



PISTE DE SKI DE FOND SUR LES BERGES

PORTES OUVERTES

6 FÉVRIER 2018 • 10 AVRIL 2018 • 16 OCTOBRE 2018

FORMATION PROFESSIONNELLE

CIMME.CA Centre intégré de mécanique, de métallurgie et d'électricité



1100, rue Ducas, LaSalle
Angrignon
110, 113

casa GRECQUE

7218 Boul Newman
LaSalle, Qc H8N 1X2

514-364-0494

www.casagrecque.ca

Salle privée disponible

GRILLADES ET FRUITS DE MER
depuis 1980



CARTE DES SECTEURS À LA FIN DU CALENDRIER / SECTORIAL MAP AT THE END OF THE CALENDAR

Ordures ménagères
Household waste

Matières recyclables
Recycling

Résidus alimentaires (secteurs bleu et jaune seulement)
Food Scraps (Blue and Yellow Sectors only)

Encombrants et CRD
Bulky items and CRD

Février February

MARS/MARCH 2018

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
					1	2 3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

Dimanche / Sunday

Lundi / Monday

Mardi / Tuesday

Mercredi / Wednesday

Jeudi / Thursday

Vendredi / Friday

Samedi / Saturday

Restaurant • Pizzeria
Nouveau New
Lasalle
366-8520
1475, boul. Shevchenko, LaSalle

SALLE À DINER
APPORTEZ VOTRE VIN
LIVRAISON GRATUITE

1 

2 

3

4

5 

6 

7 

8 

9 

10

11

12 

13 

14 *Saint-Valentin
Valentine's Day*

15 ● 

16 

17

18

19 

20 

21

22 

23 D 

24

25

26 

27 

28

MC
institut
SOINS BEAUTÉ
514 363-9534
institutmc.com

La solution est simple!



amibouff
Nourriture pour animaux

livraison à domicile gratuite

- PAS DE GROS SAC À TRANSPORTER
- MOINS CHER QU'À L'ÉPICERIE
- MEILLEURE QUALITÉ
- AUCUN SOUS-PRODUIT ANIMAL

Patrick : 514 701-6200
patrick@amibouff.ca
amibouff.com



Vida
LASALLE

100 maisons de ville
200 condos
Parc Leta-Graydon



vidalassalle.ca

BUREAU DES VENTES 514 834-4562
Boulevard Shevchenko & De La Vérendrye



PATINOIRE BLEU BLANC BOUGE PARC HAYWARD

www.conceptchocolat.com
conceptchocolat@videotron.ca

Concept Chocolat
Confiserie

9256, Boivin, LaSalle
Qc. Canada H8R 2E7
514 750-1356

choco Passion

5019, Wellington
Verdun, QC H4G 1Y1
438 383-9995
conceptchocolat@videotron.ca

**NOUVEAUX COLUMBARIUMS
COMPLEXE FUNÉRAIRE**
1275, av. Dollard, LaSalle

spacieux salons de condoléances • chapelle
salle de réception • niches intérieures • patio extérieur
coin café avec barista • conseiller en arrangements
préalables sur place • service de captation des rituels

URGEL BOURGIE FERON
ATHOG

Célébrez vos êtres chers.

1 866 856-7777
514 735-2025 | 24/7
urgelbourgje.com

100% AMÉRICAIN

CARTE DES SECTEURS À LA FIN DU CALENDRIER / SECTORIAL MAP AT THE END OF THE CALENDAR

- Ordures ménagères / Household waste
- Matières recyclables / Recycling
- Résidus alimentaires (secteurs bleu et jaune seulement) / Food Scraps (Blue and Yellow Sectors only)
- Encombrants et CRD / Bulky items and CRD

Mars March

AVRIL/APRIL 2018

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

Dimanche / Sunday

Lundi / Monday

Mardi / Tuesday

Mercredi / Wednesday

Jeudi / Thursday

Vendredi / Friday

Samedi / Saturday



514 366-4334
www.dansatout.com
 info@dansatout.com
 Dans'atout
 CAMP DE JOUR



Médi+entre
 — LaSalle —
 CLINIQUE SANS
 RENDEZ-VOUS **514 366-4507**
 1500, AV DOLLARD, SUITE #201, LASALLE

Dimanche / Sunday	Lundi / Monday	Mardi / Tuesday	Mercredi / Wednesday	Jeudi / Thursday	Vendredi / Friday	Samedi / Saturday
				1	2 ○	3
						
4	5	6	7	8	9 ☾	10
						
11 🕒 <i>Début de l'heure avancée, + 1 heure Beginning of daylight saving time + 1 hour</i>	12	13	14	15	16	17 ● <i>Saint-Patrick St. Patrick's Day</i>
						
18	19	20 <i>Début du printemps Beginning of spring</i>	21	22	23	24 ☽
						
25	26	27	28	29	30 <i>Vendredi Saint Good Friday</i>	31 ○
						



MARTIN & CIE
COMPTABLES PROFESSIONNELS AGRÉÉS

Propriétaires de PME faites appel à notre expertise! Nous pouvons vous aider pour vos états financiers, vos déclarations fiscales et vos paies par dépôt direct.

Toute notre équipe vous attend pour une autre saison d'impôts.

Nous traitons:

- l'impôt des particuliers
- les revenus locatifs
- les travailleurs autonomes
- l'impôt des successions

À Lachine depuis 25 ans



1100, rue Notre-Dame, Lachine, H8S 2C4 | 514 637-7887 | www.martin-cie.com

Au plaisir de vous rencontrer



COURSE ET MARCHÉ POPULAIRE 2017

**CLINIQUE
VÉTÉRINAIRE
LASALLE INC.**

Médecine • Chirurgie • Pension • Urgence
Lundi au vendredi: 9h à 20h et Samedi: 9h30 à 14h

**AU PRINTEMPS 2018
LA CLINIQUE DÉMÉNAGE AU**
7820, boulevard Champlain
LaSalle (QC) H8P 1B3
514 364-1233

Suivez-nous sur Facebook
cliniqueveterinairelasalle.com

**CENTRE DE COMPTOIR
COUPE D'OR INC.**

À votre service depuis 1980 **SALLE DE MONTRE**

8801 Elmslie - LaSalle - Québec - H8R 1V4 | 514 769-4150 www.coupedor.com

CARTE DES SECTEURS À LA FIN DU CALENDRIER / SECTORIAL MAP AT THE END OF THE CALENDAR

- Ordures ménagères**
Household waste
- Matières recyclables**
Recycling
- Résidus alimentaires (secteurs bleu et jaune seulement)**
Food Scraps (Blue and Yellow Sectors only)
- Encombrants et CRD**
Bulky items and CRD

Avril
April

MAI/MAY 2018							
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	
		1	2	3	4	5	
6	7	8	9	10	11	12	
13	14	15	16	17	18	19	
20	21	22	23	24	25	26	
27	28	29	30	31			

Dimanche / Sunday	Lundi / Monday	Mardi / Tuesday	Mercredi / Wednesday	Jeudi / Thursday	Vendredi / Friday	Samedi / Saturday
1 <i>Pâques Easter</i>	2 <i>Lundi de Pâques Easter Monday</i>	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16 ●	17	18	19	20	21
22 ☽ <i>Jour de la Terre Earth Day</i>	23	24	25	26	27	28
29	30 ○	 <p>Restaurant • Pizzeria <i>Nouveau New</i> Lasalle 366-8520 1475, boul. Shevchenko, LaSalle</p> <p>SALLE À DINER APPORTEZ VOTRE VIN LIVRAISON GRATUITE</p>		 <p>MC institut SOINS BEAUTE 514 363-9534 institutmc.com</p>		

 Dairy Queen LaSalle


 2429, av. Dollard
 514 365-1541
GateauxDQ.com

DQCakes.com


 100 maisons de ville
 200 condos
 Parc Leta-Graydon

vidalasalles.ca
 BUREAU DES VENTES 514 834-4562
 Boulevard Shevchenko & De La Vérendrye



CORVÉE DE NETTOYAGE DES BERGES 2017



Pina Guiseppe Pino
 courtier immobilier
 Cell. **514 594-5950**
 pinapino@videotron.ca

RE/MAX
 RE/MAX ACTION INC.
 Agence immobilière
 Franchisé indépendant et autonome
 de RE/MAX Québec inc.

RE/MAX

Vida
 LASALLE

100 maisons de ville
 200 condos
 Parc Leta-Graydon




vidalasalles.ca

BUREAU DES VENTES 514 834-4562
 Boulevard Shevchenko & De La Vérendrye

CARTE DES SECTEURS À LA FIN DU CALENDRIER / SECTORIAL MAP AT THE END OF THE CALENDAR



Ordures ménagères
 Household waste



Matières recyclables
 Recycling



Résidus alimentaires (secteurs bleu, jaune et rouge seulement)
 Food Scraps (Blue, Yellow and Red Sectors only)



Résidus verts
 Green waste

Mai
 May

JUIN/JUNE 2018

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
						1 2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

Dimanche / Sunday

Lundi / Monday

Mardi / Tuesday

Mercredi / Wednesday

Jeudi / Thursday

Vendredi / Friday

Samedi / Saturday

514 366-4334
www.dansatout.com
info@dansatout.com

Dans'atout
CAMP DE JOUR

1



2



3



4



5

6

7

Début de la collecte de résidus alimentaires secteur rouge



8



9



10



11



12

13

Fête des Mères
Mother's Day

14



15



16



17



18



19

20

21

Fête des Patriotes
National Patriots' Day



22



23



24



25



26

27

28



29



30



31



MédiCentre
LaSalle

CLINIQUE SANS
RENDEZ-VOUS 514 366-4507
1500, AV DOLLARD, SUITE #201, LASALLE

Cuisines

« Notre qualité est votre satisfaction »

Melabois Depuis 1985.

Prenez rendez-vous :
514 367-5561

Salle de montre 7633 rue Centrale,
LaSalle H8P 1L1 coin 4 ième Av.

www.melabois.qc.ca

Armoires de cuisines sur mesures
Comptoir de Quartz, Granit
Service de designer cuisiniste
Projets clés en main certifié RBQ

Custom made Kitchen Cabinets
Quartz, Granit Countertop
Kitchen Designer Service
Turnkeys projects Certified R



NETTOYEUR Hamel et Pilon

Tous travaux effectués sur place

Kanuk - Canada Goose - Rideaux
Douillettes - UGG - Tapis

Réparation de tous genres

8600 Centrale 514 364-3352





PISTE CYCLABLE BOULEVARD LASALLE



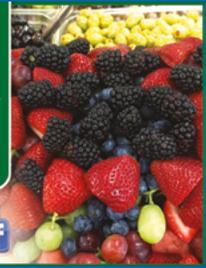
Pina Guiseppe Pino
 courtier immobilier
 Cell. 514 594-5950
 pinapino@videotron.ca

RE/MAX
 RE/MAX ACTION INC.
 Agence immobilière
 Franchisé indépendant et autonome
 de RE/MAX Québec inc.

RE/MAX

Fruiterie Dollard
 23 Ans 1995 - 2018 23 Years
LaSalle's Delicatessen

HEURES D'OUVERTURE
 Lundi au jeudi 8 h à 19 h
 Vendredi 8 h à 20 h
 Samedi et dimanche 8 h à 18 h



1583, DOLLARD, LASALLE • Tél. : 514 595-9644 • fruiteriedollard.com 

CARTE DES SECTEURS À LA FIN DU CALENDRIER / SECTORIAL MAP AT THE END OF THE CALENDAR

 Ordures ménagères / Household waste

 Matières recyclables / Recycling

 Résidus alimentaires (secteurs bleu, jaune et rouge seulement) / Food Scraps (Blue, Yellow and Red Sectors only)

 Encombrants et CRD / Bulky items and CRD

 Résidus verts / Green waste

Juin
June

JUILLET / JULY 2018

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Dimanche / Sunday

Lundi / Monday

Mardi / Tuesday

Mercredi / Wednesday

Jeudi / Thursday

Vendredi / Friday

Samedi / Saturday

514 366-4334
www.dansatout.com
 info@dansatout.com

Dans'atout




MC
 institut

SOINS BEAUTE

514 363-9534
institutmc.com



1



2

3

4



5



6 ☾



7



8



9

10

11



12



13 ●



14



15



16

17 *Fête des Pères
Father's Day*

18



19



20 ☽



21 *Début de l'été
Beginning of summer*



22



23

24 *Fête nationale
du Québec*

25



26



27



28 ☉



29



30

Dairy Queen LaSalle



2429, av. Dollard
514 365-1541



GateauxDQ.com



DQCakes.com

Vida
LASALLE

100 maisons de ville
200 condos
Parc Leta-Graydon



vidalasalles.ca

BUREAU DES VENTES 514 834-4562
Boulevard Shevchenko & De La Vérendrye



**Promenade
de l'Aqueduc**

Legs 375°
de Montréal

LaSalle
Montréal

PARC MARIE-CLAIRE-KIRKLAND-CASGRAIN

AB MAURI, CHEF DE FILE DEPUIS 1868

Pour des ingrédients de classe mondiale, des solutions de processus sur mesure et un excellent service à la clientèle, comptez sur AB Mauri! Depuis 1868, nous sommes connus pour offrir des levures et ingrédients de boulangerie de grande qualité.

Fleischmann's Yeast

AB MAURI
Passionnés de boulangerie

abmna.com
1.800.772.3971



©2015 AB Mauri Food Inc.



VENTE ET RÉPARATION D'ORDINATEUR
**Informatique
Provinciale**

Division de ParNet Services Informatiques inc.

325, 10^e avenue, Lachine, (Québec) H8S 3E4

514 637-3311

www.informatiqueprovincial.com | Courriel : infoprov@parnet.ca

CARTE DES SECTEURS À LA FIN DU CALENDRIER / SECTORIAL MAP AT THE END OF THE CALENDAR

Ordures ménagères
Household waste

Matières recyclables
Recycling

Résidus alimentaires (secteurs bleu, jaune et rouge seulement)
Food Scraps (Blue, Yellow and Red Sectors only)

Encombrants et CRD
Bulky items and CRD

Résidus verts
Green waste

Juillet
July

AOÛT/AUGUST 2018

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
				1	2	3 4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

Dimanche / Sunday	Lundi / Monday	Mardi / Tuesday	Mercredi / Wednesday	Jeudi / Thursday	Vendredi / Friday	Samedi / Saturday
1 <i>Fête du Canada Canada Day</i>	2 	3 	4 	5 	6 ☾ 	7
8	9 	10 	11 	12 	13 ● 	14
15	16 	17 	18 	19 ☽ 	20 	21
22	23 	24 	25 	26 	27 ○ 	28
29	30 	31 				



100 maisons de ville
200 condos
Parc Leta-Graydon




vidalasalles.ca BUREAU DES VENTES **514 834-4562**
Boulevard Shevchenko & De La Vérendrye



SOCCERFEST PARC RIVERSIDE

Goldtex

"Your Children's Store"
"Votre magasin d'enfants"



**Grande sélection
et prix exceptionnels sur
les uniformes scolaires !**



8875, rue Salley, LaSalle
514 365-9699
www.goldtex.ca

   @GoldtexKids



CARTE DES SECTEURS À LA FIN DU CALENDRIER / SECTORIAL MAP AT THE END OF THE CALENDAR

 Ordures ménagères
Household waste

 Matières recyclables
Recycling

 Résidus alimentaires (secteurs bleu, jaune et rouge seulement)
Food Scraps (Blue, Yellow and Red Sectors only)

 Résidus verts
Green waste

 Encombrants et CRD
Bulky items and CRD

 Résidus verts
Green waste

Août
August

SEPTEMBRE / SEPTEMBER 2018	
D/S	L/M M/T M/W J/T V/F S/S
	1
2	3 4 5 6 7 8
9	10 11 12 13 14 15
16	17 18 19 20 21 22
23	24 25 26 27 28 29
30	

Dimanche / Sunday

Lundi / Monday

Mardi / Tuesday

Mercredi / Wednesday

Jeudi / Thursday

Vendredi / Friday

Samedi / Saturday

514 366-4334
www.dansatout.com
 info@dansatout.com

Dans'atout

MC
 institut

SOINS BEAUTE

514 363-9534
institutmc.com

1



2



3



4

5

6



7



8



9



10



11

12

13



14



15



16



17



18

19

20



21



22



23



24



25

26

27



28



29



30



31

VENTE DE PRODUITS EN MAGASIN

EXTERMINATION INSPEX INC.

.Contrôle parasitaire, inspection, prévention
 .Estimation gratuite
 .Commercial, industriel, résidentiel
 .Traditionnel, écologique

5%
 de rabais en mentionnant
 cette annonce

1975 rue Notre-Dame
 Lachine Qc H8S 2G1
514 538.INSPEX[4677]
exterminationinspex.com

** Ne peut être jumelé avec une autre offre*



BIBLIOTHÈQUE L'OCTOGONE

École de conduite **LUCY** Driving School

514 639-9422
615, rue Provost, suite 5
Lachine (Qc) H8S 1M5

514 364-9392
1694, avenue Dollard
LaSalle (Qc) H8N 1T8
lucydrivingschool@hotmail.com

THÉORIQUE - PRATIQUE LOCATION DE VOITURE & COURS DE PERFECTIONNEMENT

THEORY - PRACTICE
CAR RENTAL &
PERFORMANCE LESSONS

- français
- anglais
- espagnol



Robert Poëti

Député de Marguerite-Bourgeoys
Ministre délégué à l'Intégrité des marchés
publics et aux Ressources informationnelles



Au service des citoyens de LaSalle / At the service of LaSalle citizens

Bureau de circonscription
7655, boulevard Newman, bureau 311
LaSalle (Québec) H8N 1X7

514 368-1818

- @robertpoeti
- robertpoetiqlq
- robert.poeti.mabo@assnat.qc.ca

CARTE DES SECTEURS À LA FIN DU CALENDRIER / SECTORIAL MAP AT THE END OF THE CALENDAR

Ordures ménagères
Household waste

Encombrants et CRD
Bulky items and CRD

Matières recyclables
Recycling

Résidus verts
Green waste

Résidus alimentaires
(secteurs bleu, jaune et rouge seulement)
Food Scraps
(Blue, Yellow and Red Sectors only)

Septembre September

OCTOBRE/OCTOBER 2018							
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	
	1	2	3	4	5	6	
7	8	9	10	11	12	13	
14	15	16	17	18	19	20	
21	22	23	24	25	26	27	
28	29	30	31				

Restaurant • Pizzeria
Nouveau New
Lasalle
366-8520
1475, boul. Shevchenko, LaSalle

SALLE À DÎNER
APPORTEZ VOTRE VIN
LIVRAISON GRATUITE

Médi+entre
LaSalle

CLINIQUE SANS RENDEZ-VOUS
514 366-4507
1500, AV DOLLARD, SUITE #201, LASALLE

							1
2	3 ☾ <i>Fête du travail Labor Day</i>	4	5	6	7	8	
9 ●	10	11	12	13	14	15	
16	17 ☽	18	19	20	21	22 <i>Début de l'automne Beginning of autumn</i>	
23	24	25 ○	26	27	28	29	
30							

VENTE DE PRODUITS EN MAGASIN

EXTERMINATION INSPEX INC.

5% de rabais en mentionnant cette annonce

1975 rue Notre-Dame
Lachine Qc H8S 2G1
514 538.INSPEX(4677)
exterminationinspex.com

• No peut être jumelé avec une autre offre

NETTOYEUR Hamel et Pilon

Tous travaux effectués sur place

**Kanuk - Canada Goose - Rideaux
Douillettes - UGG - Tapis**

Réparation de tous genres

8600 Centrale 514 364-3352



CLINIQUE
VÉTÉRINAIRE
LASALLE INC.

Médecine • Chirurgie • Pension • Urgence
Lundi au vendredi: 9h à 20h et Samedi: 9h30 à 14h

**AU PRINTEMPS 2018
LA CLINIQUE DÉMÉNAGE AU**
7820, boulevard Champlain
LaSalle (QC) H8P 1B3
514 364-1233

Suivez-nous sur Facebook
cliniqueveterinairelasalle.com



100 maisons de ville
200 condos
Parc Leta-Graydon




BUREAU DES VENTES 514 834-4562
Boulevard Shevchenko & De La Vérendrye

CARTE DES SECTEURS À LA FIN DU CALENDRIER / SECTORIAL MAP AT THE END OF THE CALENDAR

- 

Ordures ménagères
Household waste
- 

Matières recyclables
Recycling
- 

Résidus verts
Green waste
- 

Résidus alimentaires
(secteurs bleu, jaune et rouge seulement)
Food Scraps
(Blue, Yellow and Red Sectors only)
- 

Encombrants et CRD
Bulky items and CRD

Octobre October

NOVEMBRE/NOVEMBER 2018

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
					1	2 3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

Dimanche / Sunday	Lundi / Monday	Mardi / Tuesday	Mercredi / Wednesday	Jeudi / Thursday	Vendredi / Friday	Samedi / Saturday	
	1	2 ☾	3	4	5	6	
	7	8 <i>Action de grâces Thanksgiving</i>	9 ●	10	11	12	13
	14	15	16 ☽	17	18	19	20
	21	22	23	24 ○	25	26	27
	28	29	30	31 ☾ <i>Halloween</i>	<div data-bbox="1228 1063 1606 1274" data-label="Complex-Block"> <p>Restaurant • Pizzeria <i>Nouveau New</i> Lasalle 366-8520 1475, boul. Shevchenko, LaSalle</p> <p>SALLE À DINER APPORTEZ VOTRE VIN LIVRAISON GRATUITE</p> </div> <div data-bbox="1680 1063 2068 1274" data-label="Complex-Block"> <p>MC institut SOINS BEAUTE 514 363-9534 institutmc.com</p> </div>		

VENTE DE PRODUITS EN MAGASIN

EXTERMINATION
INSPEX INC.

.Contrôle parasitaire, inspection, prévention
.Estimation gratuite
.Commercial, industriel, résidentiel
.Traditionnel, écologique

5%
de rabais en mentionnant
cette annonce

1975 rue Notre-Dame
Lachine Qc H8S 2G1
514 538.INSPEX[4677]
exterminationinspex.com

** Ne peut être jumelé avec une autre offre*



SOIRÉE DES GRANDS CHAMPIONS 2016 | BIBLIOTHÈQUE L'OCTOGONE

Vida
LASALLE

100 maisons de ville
200 condos
Parc Leta-Graydon

vidalasalles.ca

BUREAU DES VENTES **514 834-4562**
Boulevard Shevchenko & De La Vérendrye

**NOUVEAUX COLUMBARIUMS
& COMPLEXE FUNÉRAIRE**
1275, av. Dollard, LaSalle

spacieux salons de condoléances • chapelle
salle de réception • niches intérieures • patio extérieur
coin café avec barista • conseiller en arrangements
préalables sur place • service de captation des rituels

URGEL BOURGIE FERON
ATHOG

Célébrez vos êtres chers.

1 866 856-7777
514 735-2025 | 24/7
urgelbourgief.com

100% AMÉRICAIN

CARTE DES SECTEURS À LA FIN DU CALENDRIER / SECTORIAL MAP AT THE END OF THE CALENDAR

- Ordures ménagères
Household waste
- Matières recyclables
Recycling
- Résidus alimentaires
(secteurs bleu, jaune et rouge seulement)
Food Scraps
(Blue, Yellow and Red Sectors only)
- Encombrants et CRD
Bulky items and CRD
- Résidus verts
Green waste

Novembre November

DÉCEMBRE/DECEMBER 2018

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Restaurant • Pizzeria
Nouveau New
Lasalle
366-8520
1475, boul. Shevchenko, LaSalle

SALLE À DINER
APPORTEZ VOTRE VIN
LIVRAISON GRATUITE

Médi+entre
LaSalle

CLINIQUE SANS RENDEZ-VOUS
514 366-4507
1500, AV DOLLARD, SUITE #201, LASALLE

					1	2	3
4 Fin de l'heure avancée, - 1 heure End of daylight saving time, - 1 hour	5	6	7 ●	8	9	10	
11 Jour du Souvenir Remembrance Day	12	13	14	15 D	16	17	
18	19	20	21	22	23 ○	24	
25	26	27	28	29	30 ◐		

casa GRECQUE
GRILLADES ET FRUITS DE MER depuis 1980

7218 Boul Newman LaSalle, Qc H8N 1X2
514-364-0494
www.casagrecque.ca
Salle privée disponible

N'oubliez pas votre vin !

Goldtex
"Your Children's Store"
"Votre magasin d'enfants"

Grande sélection et prix exceptionnels sur les habits de neiges !
Taille 0 - 14

8875, rue Salley, LaSalle
514 365-9699
www.goldtex.ca

@GoldtexKids



PLAISIRS D'HIVER 2017 PARC HAYWARD

CARTE DES SECTEURS À LA FIN DU CALENDRIER / SECTORIAL MAP AT THE END OF THE CALENDAR

 Ordures ménagères
Household waste

 Encombrants et CRD
Bulky items and CRD

 Matières recyclables
Recycling

 Résidus verts
Green waste

 Résidus alimentaires
(secteurs bleu, jaune et rouge seulement)
Food Scraps
(Blue, Yellow and Red Sectors only)

Décembre

December

JANVIER/JANUARY 2019

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

Restaurant • Pizzeria
Nouveau New
Lasalle
366-8520
1475, boul. Shevchenko, LaSalle

SALLE À DÎNER
APPORTEZ VOTRE VIN
LIVRAISON GRATUITE

MC
institut
SOINS BEAUTE
514 363-9534
institutmc.com

1

2	3	4	5	6	7 ●	8
9	10	11	12	13	14	15 D
16	17	18	19	20	21	22 ○
						<i>Début de l'hiver Beginning of winter</i>
23	24	25	26	27	28	29 D
		<i>Naël Christmas</i>				
30	31	Collectes reportées au mercredi 26 décembre.				

Vida
LASALLE

100 maisons de ville
200 condos
Parc Leta-Graydon

vidalasalles.ca

BUREAU DES VENTES 514 834-4562
Boulevard Shevchenko & De La Vérendrye

Fruiterie Dollard
23 Ans 1995 - 2018 23 Years
LaSalle's Delicatessen

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au jeudi 8 h à 19 h
Vendredi 8 h à 20 h
Samedi et dimanche 8 h à 18 h

1583, DOLLARD, LASALLE • Tél. : 514 595-9644 • fruiteriedollard.com

3^E PHASE DE LA COLLECTE DE RÉSIDUS ALIMENTAIRES LE LUNDI DANS LE SECTEUR ROUGE

À compter du 7 mai 2018, LaSalle introduira la troisième phase de la collecte hebdomadaire des résidus alimentaires dans le secteur rouge (dont la collecte d'ordures ménagères a lieu le jeudi). Nous vous rappelons que les résidents des secteurs bleu et jaune participent déjà à cette collecte. Pour savoir si vous faites partie des secteurs jaune, bleu ou rouge, référez-vous à la page suivante du calendrier.

Une campagne de communication sur la collecte des résidus alimentaires aura lieu auprès des résidents du secteur rouge au début de l'année 2018. Les citoyens habitant dans ce secteur recevront toute l'information requise concernant cette collecte : date de distribution des bacs bruns, liste des matières acceptées et refusées, conseils pour bien utiliser le bac brun, etc.

MATIÈRES ACCEPTÉES

- Aliments crus, cuits ou avariés
- Biscuits, confiseries, desserts
- Café et filtres, thé et sachets
- Emballages de nourriture souillés (ex. : boîte de pizza)
- Essuie-tout
- Fruits et légumes, noix
- Mouchoirs
- Nappes de papier
- Nourriture d'animaux
- Oeufs et coquilles
- Pâtes, pain, céréales, riz
- Poissons et arêtes, fruits de mer et coquilles
- Résidus de papier et de carton souillés
- Serviettes de table
- Vaisselle de carton
- Viande, os



SACS ACCEPTÉS

Seuls les sacs compostables en papier ou en plastique sont acceptés.

PHASES ULTÉRIEURES

Mai 2019 : Secteur vert



3ND PHASE OF FOOD SCRAPS COLLECTION ON MONDAYS IN THE RED SECTOR

Starting May 7, 2018, LaSalle will be launching the 3rd phase of the weekly food scraps collection in the Red sector, where the household waste collection is on Thursday.

Please consult the next page of this calendar to learn which sector you belong to.

An information campaign will target residents of the Red sector at the beginning of 2018. Residents living in this sector will receive all relevant information: distribution date of the brown bins, list of accepted and refused items, advice for properly using the brown bin, etc.



ACCEPTED ITEMS

- Raw, cooked or rotten food
- Cookies, candies, desserts
- Coffee and filters, tea and tea bags
- Food-soiled packaging (pizza boxes, for example)
- Paper towels
- Fruits and vegetables, nuts
- Facial tissues
- Paper tablecloths
- Pet food
- Eggs and eggshells
- Pasta, bread, cereal, rice
- Fish and bones, seafood and shells
- Soiled paper and cardboard
- Table napkins
- Cardboard tableware
- Meat, bones



ACCEPTED BAGS

Only compostable paper or plastic bags are accepted.

SUBSEQUENT PHASES

May 2019: Green sector



100 maisons de ville
200 condos
Parc Leta-Graydon




vidalasalles.ca BUREAU DES VENTES 514 834-4562
Boulevard Shevchenko & De La Vérendrye

CARTE DES SECTEURS | COLLECTION SECTORIAL MAP

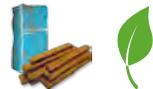
Lundi
Monday



Mardi
Tuesday



Mercredi
Wednesday



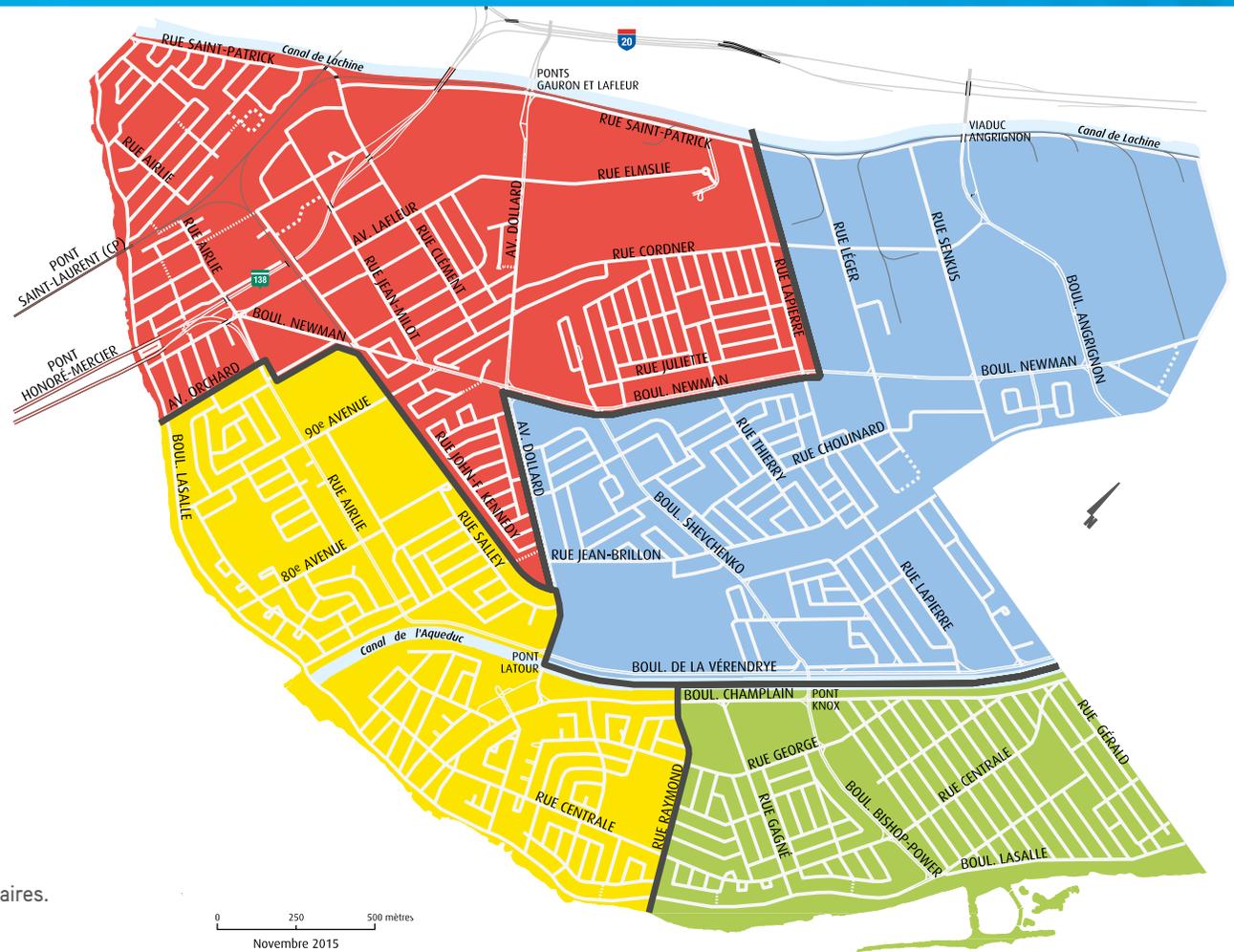
Tous les secteurs
All sectors

Jeudi
Thursday



Du 31 mai au 27 septembre
From May 31 to September 27

Vendredi
Friday



L'impression de ce calendrier a été rendue possible grâce aux commanditaires.
The printing of this calendar was made possible thanks to our sponsors.



CLINIQUE
VÉTÉRINAIRE
LASALLE INC.

**AU PRINTEMPS 2018
LA CLINIQUE DÉMÉNAGE AU**
7820, boulevard Champlain
LaSalle (QC) H8P 1B3
514 364-1233

Suivez-nous sur Facebook
cliniqueveterinairelasalle.com

Médecine • Chirurgie • Pension • Urgence
Lundi au vendredi: 9h à 20h et Samedi: 9h30 à 14h

casa GRECQUE

GRILLADES ET FRUITS DE MER
depuis 1980

7218 Boul Newman
LaSalle, Qc H8N 1X2
514-364-0494
www.casagrecque.ca
Salle privée disponible



N'oubliez pas votre vin !
de votre choix

Calendriers 2019 *Calendars*

JANVIER/JANUARY 2019

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

FÉVRIER/FEBRUARY 2019

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28		

MARS/MARCH 2019

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

AVRIL/APRIL 2019

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

MAI/MAY 2019

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

JUIN/JUNE 2019

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

JUILLET/JULY 2019

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

AOÛT/AUGUST 2019

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

SEPTEMBRE / SEPTEMBER 2019

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

OCTOBRE/OCTOBER 2019

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

NOVEMBRE/NOVEMBER 2019

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

DÉCEMBRE/DECEMBER 2019

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Restez branché sur LaSalle
ville.montreal.qc.ca/lasalle



Abonnez-vous à notre infolettre



Suivez-nous sur Facebook

Stay connected with LaSalle
ville.montreal.qc.ca/lasalle



Subscribe to our English e-newsletter



Follow us on Facebook

